

令和5年度4月入学

大学院人間文化総合科学研究科（博士前期課程）入学試験問題

【一 般 選 抜】

言語文化学専攻
ヨーロッパ・アメリカ言語文化学コース

〔専門科目〕

試験日：令和4年9月1日（木）

注 意

1. 問題は、Ⅰ（「英語学・言語学」）、Ⅱ（「イギリス言語文化学・アメリカ言語文化学」）、Ⅲ（「ドイツ言語文化学」）、Ⅳ（「フランス言語文化学」）の4つの領域からなる。いずれか1つの領域のみを選択して解答すること。
2. 解答に際しては別添の解答用紙（9枚同封）を用い、解答用紙の問題番号欄に問題番号を明記して、問題ごとに別々の解答用紙を用いること。なお、使用する解答用紙のすべてに受験番号、氏名を記入すること。
3. 総ページ数 — 19ページ

英語学・言語学分野

（問題Ⅰ-i～Ⅰ-iv）— 3～7ページ

イギリス言語文化学・アメリカ言語文化学分野

（問題Ⅱ-i～Ⅱ-iv）— 8～14ページ

ドイツ言語文化学分野

（問題Ⅲ-i～Ⅲ-iii）— 16～17ページ

フランス言語文化学分野

（問題Ⅳ-i～Ⅳ-iii）— 18～19ページ

4. 試験終了後、この冊子は持ち帰ること。

英語学・言語学分野

I-i

次の項目から 4つ 選び、具体例を挙げて 英語 で簡潔に説明しなさい。

- (1) pitch accent and stress accent
- (2) back-formation
- (3) heavy-NP shift
- (4) antonymy
- (5) idealized cognitive model (ICM)
- (6) higher-order explicature
- (7) subordinate clause
- (8) Construction Grammar
- (9) backchannel
- (10) politeness

I-ii

次の英文を読み、下線部を日本語に訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(Ariel, M. (2008) *Pragmatics and Grammar*.)

I-iii

次のデータを観察し、気づいたことを日本語で述べなさい。

(* は容認されないこと(あるいは不自然であること)を示す。)

- (1) a. Jim went to France with no money.
b. Jim gives money to no charities.
- (2) a. Jim went to France with no money, $\left\{ \begin{array}{l} \text{didn't he?} \\ * \text{ did he?} \end{array} \right.$
b. Jim gives money to no charities, $\left\{ \begin{array}{l} * \text{ doesn't he?} \\ \text{does he?} \end{array} \right.$
- (3) a. He would kick me for no reason.
b. He would kick me under no circumstances.
- (4) a. He would kick me for no reason, $\left\{ \begin{array}{l} \text{wouldn't he?} \\ * \text{ would he?} \end{array} \right.$
b. He would kick me under no circumstances, $\left\{ \begin{array}{l} * \text{ wouldn't he?} \\ \text{would he?} \end{array} \right.$
- (5) a. John despised people with no principles.
b. John could remember the name of nobody he met at the party.
- (6) a. John despised people with no principles, $\left\{ \begin{array}{l} \text{didn't he?} \\ * \text{ did he?} \end{array} \right.$
b. John could remember the name of nobody he met at the party, $\left\{ \begin{array}{l} * \text{ couldn't he?} \\ \text{could he?} \end{array} \right.$

I-iv

次の英文は英語学の研究書からの抜粋である。この文章を読んで後の問いに答えなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(Radden, G. and R. Dirven (2007) *Cognitive English Grammar*.)

問

1. 下線部(a)を日本語に直しなさい。
2. 下線部(b)を日本語に直しなさい。
3. 下線部(c)の内容を、本文中の例に言及しながら日本語で説明しなさい。
4. 下線部(d)の内容をわかりやすく日本語で説明しなさい。
5. 次の文 (e) (f)が “ungrammatical”である理由を筆者はどのように述べているか、本文の内容に即して日本語で説明しなさい。
(e) *Joe kicked.
(f) *Joe invited Jane because.

イギリス言語文化学・アメリカ言語文化学分野

II-i 各郡の a, b の中から一つを選んで簡潔に説明しなさい。
(英語で解答してもかまいません。)

- 1) a. Philip Sidney
b. Andrew Marvell

- 2) a. *The Prelude*
b. *Songs of Innocence and of Experience*

- 3) a. Becky Sharp
b. Jude Fawley

- 4) a. Comedy of manners
b. Angry young men

- 5) a. Naturalism
b. Modernism

II-ii 各群の a, b の中から一つを選んで簡潔に説明しなさい。
(英語で解答してもかまいません。)

1) a. *Slaughterhouse-Five*
b. *An American Tragedy*

2) a. Nick Adams
b. Queequeg

3) a. Frank Norris
b. Willa Cather

4) a. Beat Generation
b. Jazz Age

5) a. *The Cantos*
b. *Leaves of Grass*

II-iii 次の英文を読んで，設問に答えなさい。

問題文は，著作権の関係で掲載しておりません。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(Monica Pelliccia, “ ‘I dream of bees’: one boy’s encounter with a swarm in Sicily led to a lifetime’s devotion,” *Guardian*, 14 April 2022)

設問

1. 下線部(1)を和訳しなさい。
2. 下線部(2)を和訳しなさい。
3. 下線部(3)を和訳しなさい。
4. 下線部(4)の内容を具体的に日本語で述べなさい。

II-iv 次の文を読んで、問いに答えなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(出典 Leslie A. Fiedler, *The Return of the Vanishing American*, 1968)

設問

1. 下線部(1)が意味することを、本文に即して日本語でわかりやすく説明しなさい。
2. 下線部(2)を和訳しなさい。
3. 下線部(3)を和訳しなさい。
4. 下線部(4)を和訳しなさい。

ドイツ言語文化学分野

Ⅲ-i

次の文章を読み、下線部①～④を日本語に訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(aus: Süddeutsche Zeitung, 22.April 2021)

* schlummern : 眠る * Hornbrille : ロイド眼鏡 * verschachtelt : ややこしい
* schnellebig : 刹那的 * Fokus : Mittelpunkt, Zentrum

III-i

次の文章は、テューク『金髪のエックベルト』の一節である。日本語に訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

*neblight : nebelig

III-iii

次の文章をドイツ語に訳しなさい。

- 問1 ミヒヤエル・エンデが、彼の有名な長編小説『モモ』を出版したのは1973年、つまりドイツの政治的意識が高まって、児童文学も直接に社会問題を扱うことが求められた時代でした。
- 問2 「あなたの説明は話すのが早すぎて、よくわかりませんでした。もう一度、後半だけでもお話しくださいませんか」 — 「わかりました、すみません。では聞いてください」

フランス言語文化学分野

IV・i Flaubert から Maupassant への手紙の一部を読み、設問に答えなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(Flaubert, *Correspondance*, Collection Folio classique, Gallimard, 1998, p.747-748 より。作問にあたり一部改変)

設問

- (1) 全文を和訳しなさい。
- (2) *Boule de suif*、Maupassant および Flaubert のうちから 2 つを選択し、それぞれ 200 字程度の日本語で説明しなさい。

IV-ii 次の文章を全文和訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(<https://www.nouvelobs.com/culture/20220721>.

OBS61185/le-mystere-des-canons-disparus-aux-invalides.html より。作問にあたり一部改変)

IV- iii 次の日本語の文をフランス語に訳しなさい。

なにか漠然と気になることがあって、目の前のことに集中できなくなることがときどきある。そのような場合、集中力を回復するための、自分なりの方法というのをひとつかふたつ持っているとは安心できるとはわかっているのだが、不安の正体がわからずむやみに焦ってしまうことが多い。